

4

Commission paritaire du spectacle - Paritair Comité voor het Vermakelijkheidsbedrijf	
Convention collective de travail du 4 septembre 2013 relative aux groupes à risques	Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2013 betreffende de risicogroepen
Article premier. Objectif Cette convention collective de travail vise, conformément à l'article 8 de la cct du 30 janvier 2008 instituant un fonds de sécurité d'existence ¹ , à fixer la cotisation et l'utilisation pour les efforts spéciaux en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque en application du Chapitre III, de la loi du 1 ^{er} février 2011 modifiant la loi du 27 décembre 2006. ²	Artikel 1: Doel Deze collectieve arbeidsovereenkomst strekt ertoe overeenkomstig artikel 8 van de cao van 31 januari 2008 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid ³ de bijdrage en de aanwending te bepalen voor de bijzondere inspanningen van de werkgevers ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen met toepassing van wet d.d. 27 december 2006 zoals gewijzigd door Hoofdstuk III van de wet van 1 februari 2011 ⁴ .
Article 2. Champ d'application Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ou établissements ressortissant à la Commission paritaire du spectacle et qui satisfont à une des conditions suivantes: - être une personne morale ayant son siège social en Région flamande; - être une personne morale ayant son siège social en Région Bruxelles-Capitale et être inscrit au rôle néerlandophone à l'Office national de la Sécurité sociale.	Artikel 2: Toepassingsgebied Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de organisaties of instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vermakelijkheidsbedrijf en zij aan één van de volgende voorwaarden voldoen: <ul style="list-style-type: none">• een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het Vlaamse Gewest• een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid op de Nederlandse taalrol
Article 3. Notion de groupe à risque Par groupe à risque, il y a lieu d'entendre: - tous les demandeurs d'emploi qui souhaitent être pris en considération pour un emploi dans le secteur; - les travailleurs occupés dans le secteur qui, suite à la mise en oeuvre de nouvelles technologies ou processus de travail, doivent recevoir un recyclage ou une reconversion pour sauvegarder leur sécurité d'emploi; - les jeunes demandeurs d'emploi; - les travailleurs âgés et moins valides; - toutes les personnes se trouvant dans un statut précaire. - tous les travailleurs à faible niveau de formation	Artikel 3: Begrip risicogroepen Met risicogroepen dient verstaan te worden : - alle werkzoekenden die in aanmerking wensen te komen voor een tewerkstelling in de sector; - de werknemers tewerkgesteld in de sector die tengevolge van de toepassing van nieuwe technologieën of arbeidsprocessen een bij- of omscholing moeten ontvangen om werkzekerheid te behouden; - werkzoekende jongeren; - oudere werknemers en mindervalide werknemers; - alle personen die zich in een precair statuut bevinden. - alle laaggeschoolde werknemers
Article 4. Cotisation Pour la période 2013-2014, chaque employeur relevant du champ d'application comme défini à l'article 2 paiera une cotisation à hauteur de 0,10 %, calculée sur la base des salaires bruts payés aux travailleurs tels que déclarés à l'Office national de la	Artikel 4: Bijdrage Voor de periode 2013-2014 zal elke werkgever, die valt onder het toepassingsgebied zoals vermeld in artikel 2, een bijdrage ten belopen van 0,10 % berekend op basis van de brutolonen betaald aan de werknemers zoals aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan het in artikel 5 vermelde Fonds

¹ Reg 88263

² M.B. 07/02/2011 ed 2

³ Reg 88263

⁴ B.S. 07.02.2011 ed 2

Handwritten signatures and initials in the bottom right corner.

<p>Sécurité sociale, au Fonds de sécurité d'existence visé à l'article 5, dont les moyens financiers alimenteront un fonds permettant d'atteindre l'objectif défini à l'article premier.</p>	<p>voor Bestaanszekerheid, waarvan de financiële middelen een fonds vormen, dat het mogelijk moet maken de doelstelling vastgelegd in artikel 1, te bereiken.</p>
<p>Article 5. Versement Ces cotisations seront, en même temps que les cotisations de sécurité sociale, versées à l'Office national de la Sécurité sociale qui les reversera au «Sociaal Fonds voor de Podiumkunsten van de Vlaamse Gemeenschap», ayant son siège social square Sainctelette 17 à 1000 Bruxelles, comme prévu à la convention collective de travail du 1er juillet 2004 en vue de la détermination et de l'affectation de la cotisation pour groupes à risque perçue par l'ONSS.</p>	<p>Artikel 5: Stortingen Deze bijdragen worden samen met de sociale zekerheidsbijdragen gestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid die deze bijdragen doorstort aan het Sociaal Fonds voor de Podiumkunsten van de Vlaamse Gemeenschap, met als maatschappelijke zetel Sainctelettesquare 17 te 1000 Brussel zoals bepaald in de Collectieve arbeidsovereenkomst van 01/07/2004 ter bepaling en aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen geïnd door de RSZ.</p>
<p>Article 6. Gestion et affectation du Fonds Dans les limites des moyens financiers du Fonds de sécurité d'existence, cette cotisation sera affectée aux initiatives en faveur des groupes à risque définis à l'article 3, selon les modalités et les possibilités prévues au Chapitre VIII, Section I e de la loi du 27 décembre 2006, de l'arrêté royal du 26 avril 2009 et de la loi du 1^{er} février 2011.</p> <p>Conformément à l'arrêté royal du 19 février 2013 portant execution de l'article 189, 4e paragraphe, de la loi du 27 décembre 2006 portant dispositions diverses ⁵, 0.05 % de la masse salariale à imputer sur la cotisation dont question à l'article 2 doivent être réservés en faveur d'un ou plusieurs groupe(s) cités à l'article 1er de l'arrêté royal du 19 février 2013. De ces 0.05%, la moitié doit être consacrée aux travailleurs stipulés à l'article 2 de l'arrêté royal (voir annexe).</p> <p>Le Fonds prévu à l'article 5 est géré paritairement et a été créé par la CCT du 31 janvier 2008 Le Comité de gestion du Fonds prévu à l'article 5 développera les initiatives requises pour affecter cette cotisation, comme prévu à l'article premier de cette convention collective de travail.</p>	<p>Artikel 6: Beheer en aanwending van het Fonds Deze bijdrage zal, binnen de perken van de financiële middelen van het Fonds voor Bestaanszekerheid, worden aangewend voor initiatieven ten voordele van de risicogroepen zoals omschreven in artikel 3, volgens de modaliteiten en de mogelijkheden bepaald door Hoofdstuk VIII, Afdeling 1 van de wet d.d. 27 december 2006, het Koninklijk Besluit van 26 april 2009 en de wet van 1 februari 2011.</p> <p>Overeenkomstig het Koninklijk Besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, vierde lid van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen ⁶, dient 0.05 % van de loonmassa aan te rekenen op de voornoemde bijdrage bepaald in artikel 2, voorbehouden te worden ten gunste van één of meerdere groepen opgesomd in artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 februari 2013. Van deze 0.05 %, dient de helft besteed te worden aan werknemers bepaald in artikel 2 van het koninklijk besluit (zie bijlage).</p> <p>Het in artikel 5 genoemde Fonds wordt paritair beheerd en werd opgericht bij CAO van 30 januari 2008. Het Beheerscomité van het in artikel 5 genoemde Fonds zal de nodige initiatieven ontwikkelen om deze bijdrage te besteden zoals voorzien in artikel 1 van deze overeenkomst.</p>
<p>Article 7. Entrée en vigueur et durée de validité La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle prend effet au 1er janvier 2013 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2014.</p>	<p>Artikel 7: Inwerkingtreding en duur Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.</p>

⁵ M.B. 8 avril 2013

⁶ B.S. 8 april 2013

ANNEXE	BIJLAGE
<p>Article 1 et 2 de l'AR du 19 février 2013</p> <p>Groupes cités à l'article 1er:</p> <p>1° les travailleurs âgés d'au moins 50 ans qui travaillent dans le secteur;</p> <p>2° les travailleurs âgés d'au moins 40 ans qui travaillent dans le secteur et qui sont menacés par un licenciement :</p> <p>a) soit parce qu'il a été mis fin à leur contrat de travail moyennant un préavis et que le délai de préavis est en cours;</p> <p>b) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise reconnue comme étant en difficultés ou en restructuration;</p> <p>c) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise où un licenciement collectif a été annoncé;</p> <p>3° les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service. Par personnes inoccupées, on entend :</p> <p>a) les demandeurs d'emploi de longue durée, à savoir les personnes en possession d'une carte de travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée;</p> <p>b) les chômeurs indemnisés;</p> <p>c) les demandeurs d'emploi qui sont peu qualifiés ou très peu qualifiés au sens de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 de promotion de mise à l'emploi;</p> <p>d) les personnes qui, après une interruption d'au moins une année, réintègrent le marché du travail;</p> <p>e) les personnes ayant droit à l'intégration sociale en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et les personnes ayant droit à une aide sociale en application de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale;</p> <p>f) les travailleurs qui sont en possession d'une carte de réductions restructurations au sens de l'arrêté royal du 9 mars 2006</p>	<p>Artikel 1 en 2 van KB van 19 februar 2013</p> <p>Categorieën opgesomd in artikel 1 :</p> <p>1° de werknemers van minstens 50 jaar oud die in de sector werken;</p> <p>2° de werknemers van minstens 40 jaar oud die in de sector werken en bedreigd zijn met ontslag :</p> <p>a) hetzij doordat hun arbeidsovereenkomst werd opgezegd en de opzeggingstermijn loopt;</p> <p>b) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming die erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering;</p> <p>c) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming waar een collectief ontslag werd aangekondigd;</p> <p>3° de niet-werkenden en de personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indiensttreding. Onder niet-werkenden wordt verstaan :</p> <p>a) de langdurig werkzoekenden, zijnde de personen in het bezit zijn van een werkkaart, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden;</p> <p>b) de uitkeringsgerechtigde werklozen;</p> <p>c) de werkzoekenden die laaggeschoold of erg-laaggeschoold zijn in de zin van artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling;</p> <p>d) de herintreders, zijnde de personen die zich na een onderbreking van minstens één jaar terug op de arbeidsmarkt begeven;</p> <p>e) de personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke integratie in toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie en personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke hulp in toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;</p> <p>f) de werknemers die in het bezit zijn van</p>

SE
~~SE~~
 10
 9
 0

relatif à la politique d'activation en cas de restructurations;

g) les demandeurs d'emploi qui ne possèdent pas la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne ou dont au moins l'un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne la possédait pas au moment de son décès ou dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne la possédaient pas au moment de leur décès;

4° les personnes avec une aptitude au travail réduite, c'est-à-dire :

- les personnes qui satisfont aux conditions pour être inscrites dans une agence régionale pour les personnes handicapées;
 - les personnes avec une inaptitude au travail définitive d'au moins 33 %;
 - les personnes qui satisfont aux conditions médicales pour bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu ou d'une allocation d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées;
 - les personnes qui sont ou étaient occupées comme travailleurs du groupe cible chez un employeur qui tombe dans le champ d'application de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;
 - la personne handicapée qui ouvre le droit aux allocations familiales majorées sur la base d'une incapacité physique ou mentale de 66 % au moins;
 - les personnes qui sont en possession d'une attestation délivrée par la Direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale pour l'octroi des avantages sociaux et fiscaux;
 - la personne bénéficiant d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité pour accident du travail ou maladie professionnelle dans le cadre de programmes de reprise du travail;
- 5° les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit

een verminderskaart herstructureringen in de zin van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructureringen;

g) de werkzoekenden die niet de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie bezitten, of van wie minstens één van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat bij overlijden, of van wie minstens twee van de grootouders deze nationaliteit niet bezitten of niet bezaten bij overlijden;

4° de personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid, namelijk :

- de personen die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een regionaal agentschap voor personen met een handicap;
 - de personen met een definitieve arbeidsongeschiktheid van minstens 33 %;
 - de personen die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 op de tegemoetkomingen aan personen met een handicap ;
 - de personen die als doelgroepwerknemer tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de beschutte en de sociale werkplaatsen;
 - de gehandicapte die het recht op verhoogde kinderbijslag opent op basis van een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van minstens 66 %;
 - de personen die in het bezit zijn van een attest afgeleverd door de Algemene Directie Personen met een Handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het verstrekken van sociale en fiscale voordelen;
 - de persoon met een invaliditeitsuitkering of een uitkering voor arbeidsongevallen of beroepsziekten in het kader van programma's tot werkhervatting;
- 5° de jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn

SE
✶

POG
✶ 6

dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle en entreprise telle que visée par l'article 27, 6°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, soit dans le cadre d'un stage de transition visé à l'article 36quater du même arrêté royal du 25 novembre 1991.

Les groupes cités à l'article 2:

- a) les jeunes visés à l'article 1^{er}, 5°;
- b) les personnes visées à l'article 1^{er}, 3° et 4°, qui n'ont pas encore atteint l'âge de 26 ans.

en opgeleid worden, hetzij in een stelsel van alternerend leren, hetzij in het kader van een individuele beroepsopleiding in een onderneming, bedoeld in artikel 27, 6°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, hetzij in het kader van een instapstage, bedoeld in artikel 36quater van hetzelfde koninklijk besluit van 25 november 1991.

Categorieën opgesomd in artikel 2

- a) de in artikel 1, 5°, bedoelde jongeren;
- b) de in artikel 1, 3° en 4°, bedoelde personen die nog geen 26 jaar oud zijn

SE
✱
10/09/96